



TH-1

**Зонд относительной
влажности/температуры**

Руководство пользователя

- Mode d'emploi
- Bedienungshandbuch
- Manuale d'Uso
- Manual de uso
- Användarhandbok



TH-1

Зонд относительной влажности/
температуры

Руководство пользователя

Русский

TH1_Rev002

© Amprobe Test Tools, 2012.

Все права защищены.

Заявление об ограничении гарантии и ответственности

В настоящем продукте компании Amprobe гарантируется отсутствие дефектов материалов и качества исполнения в течение 1 года с момента приобретения, если иное не требуют местные законы. Эта гарантия не распространяется на предохранители, одноразовые батареи или повреждения, произошедшие в результате аварии, небрежности, неправильного использования, переделки, загрязнения либо ненормальных условий эксплуатации или обращения. Торговые посредники не уполномочены предоставлять какие-либо другие гарантии от имени компании Amprobe. Для получения обслуживания во время гарантийного срока следует вернуть продукт с доказательством совершения покупки в авторизованный сервисный центр компании Amprobe Test Tools, дилеру или дистрибьютору этой компании. Подробная информация приведена в разделе «Ремонт». **НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ЯВЛЯЕТСЯ ЕДИНСТВЕННЫМ СРЕДСТВОМ ПРАВОВОЙ ЗАЩИТЫ ПОКУПАТЕЛЯ. ВСЕ ДРУГИЕ ГАРАНТИИ, НЕЗАВИСИМО ОТ ТОГО, ЯВЛЯЮТСЯ ЛИ ОНИ ЯВНО ВЫРАЖЕННЫМИ, ПОДРАЗУМЕВАЕМЫМИ ИЛИ ПРЕДУСМОТРЕННЫМИ ЗАКОНОМ, ВКЛЮЧАЯ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНОЙ ЦЕЛИ ИЛИ КОММЕРЧЕСКОГО ПРИМЕНЕНИЯ, ИСКЛЮЧАЮТСЯ НАСТОЯЩИМ ДОКУМЕНТОМ. ПРОИЗВОДИТЕЛЬ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА КАКИЕ-ЛИБО ФАКТИЧЕСКИЕ, КОСВЕННЫЕ, СЛУЧАЙНЫЕ ИЛИ СОПУТСТВУЮЩИЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ ИЛИ УБЫТКИ, ВЫЗВАННЫЕ КАКОЙ-ЛИБО ПРИЧИНОЙ ИЛИ ПРЕДПОЛОЖЕНИЕМ.** Поскольку некоторые штаты и страны не допускают исключения или ограничения подразумеваемой гарантии или случайного либо сопутствующего ущерба, настоящее ограничение ответственности может быть неприменимо к конкретному покупателю.

Ремонт

Ко всем измерительным приборам, возвращаемым для ремонта по гарантии, негарантийного ремонта или для калибровки, необходимо прилагать следующую информацию: имя заказчика, название компании, ее адрес, номер телефона и доказательство совершения покупки. Также просьба предоставить вместе с измерительным прибором краткое описание проблемы или требуемого технического обслуживания и тестовые провода. Негарантийный ремонт или замена оплачиваются чеком, денежным переводом, действующей кредитной картой или на основании заказа, оплаченного в пользу компании Amprobe® Test Tools.

Ремонт и замена по гарантии — все страны

Перед обращением с запросом о ремонте следует ознакомиться с положением о гарантии и проверить батарею. В течение гарантийного срока любой дефектный измерительный прибор можно вернуть дистрибьютору компании Amprobe® Test Tools для замены на такой же или аналогичный продукт. В разделе «Пункты продажи» на сайте www.amprobe.com приведен список дистрибьюторов. Кроме того, в США и Канаде приборы можно также отправить для гарантийного ремонта и замены в сервисный центр компании Amprobe® Test Tools (адрес указан на следующей странице).

Негарантийный ремонт и замена — США и Канада

Запросы по негарантийному ремонту в США и Канаде необходимо направлять в сервисный центр компании Amprobe® Test Tools. По вопросам текущего ремонта и стоимости замены обращаться в компанию Amprobe® Test Tools или пункт продажи.

В США

Amprobe Test Tools

Everett, WA 98203

Тел.: 877-AMPROBE (267-7623)

В Канаде

Amprobe Test Tools

Mississauga, ON L4Z 1X9

Тел.: 905-890-7600

Негарантийный ремонт и замена — Европа

В Европе устройства с истекшим сроком гарантии могут быть заменены дистрибьютором компании Amprobe® Test Tools по номинальной стоимости. В разделе «Пункты продажи» на сайте www.amprobe.com приведен список дистрибьюторов.

Адрес для корреспонденции в Европе*

Amprobe® Test Tools Europe

Beha-Amprobe GmbH

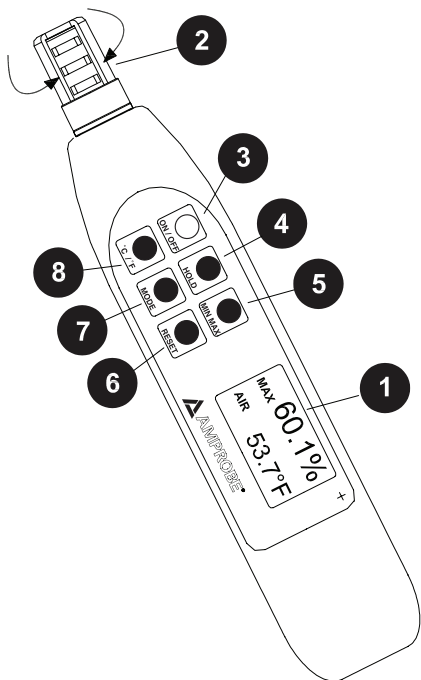
In den Engematten 14

79286 Glottertal, Германия

Тел.: +49 (0) 7684 8009 - 0

www.amprobe.eu

* (Только для корреспонденции — по этому адресу ремонт или замена не осуществляются. Европейским клиентам необходимо обращаться к местному дистрибьютору.)



- 1** Двойной ЖК-дисплей
- 2** Зонд с защитной поворотной крышкой
- 3** ВКЛ/ВЫКЛ
- 4** Data HOLD (фиксация показаний)
- 5** MIN/MAX (мин/макс)
- 6** RESET (сброс)
- 7** MODE (режим)
- 8** кнопка °C/°F

ТН-1

Зонд относительной влажности/ температуры

СОДЕРЖАНИЕ

Символы	5
Введение	5
Удаление заводской упаковки и осмотр	5
Эксплуатация.....	5
Автоматическое отключение питания	5
Замена батареи	6
Возможные неисправности и способы их устранения.....	6
Технические характеристики.....	6

СИМВОЛЫ

	См. руководство		Соответствует директивам Европейского Союза
	Соответствует требованиям применимых стандартов Австралии		Запрещается выбрасывать данное устройство в несортируемый бытовой мусор

Предупреждения и меры предосторожности

Не допускать контакта зонда с жидкостями. Это может привести к необратимым повреждениям.

ВВЕДЕНИЕ

Поздравляем с покупкой температурного зонда TH-1. Этот прибор оснащен защитной поворачиваемой крышкой датчика запатентованной конструкции для защиты датчика в периоды между использованием.

Это удобный прибор для измерения температуры от -20 до 60 °C (от 4 до 140 °F), относительной влажности до 99 %, а также температуры и влажности точки росы (DP) или влажного шарика (WB).

Удаление заводской упаковки и осмотр

- 1 зонд температуры TH-1
- 1 батарея CR2032
- 1 Руководство

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

1. Прежде чем приступать к измерениям, необходимо повернуть крышку по часовой стрелке или против нее, чтобы открыть датчик.
2. Для включения или выключения питания нажать желтую кнопку ON/OFF. В течение одной секунды на экране будет отображаться весь дисплей (см. рис. 1). Прибор начнет измерение температуры и влажности и будет отображать соответствующие показания одновременно. (см. рис. 2).
3. Нажать кнопку HOLD, чтобы на экране появился значок «HLD», для фиксации показания на дисплее. Еще раз нажать HOLD, чтобы отменить фиксацию и продолжить измерения (см. рис. 3).
4. Нажать кнопку MIN/MAX для отображения минимального значения фактических результатов измерений (температуры и относительной влажности). Еще раз нажать MIN/MAX для отображения максимального значения. Еще раз нажать MIN/MAX, чтобы вернуться к измерениям в режиме реального времени (см. рис. 4).
5. Нажать кнопку °C/°F для переключения между градусами Цельсия и Фаренгейта.
6. Нажать MODE для переключения между показаниями «AIR» (воздух), «DP» (точка росы) и «WB» (влажный шарик).
7. Нажать и удерживать RESET для удаления текущих минимального и максимального значений из памяти.

Автоматическое отключение питания

Прибор автоматически отключается через 20 минут. Для блокировки функции автоматического отключения питания необходимо одновременно нажать кнопки ON/OFF и HOLD. На дисплее отобразится «n». После появления «n» отпустить кнопку ON/OFF. После этого прибор перейдет в режим измерений с запретом на переход в спящий режим, и его можно будет использовать для долговременной работы. (см. рис. 5).

ЗАМЕНА БАТАРЕИ

1. Выключить прибор. С помощью монеты открыть крышку батареи.
2. Установить батарею (CR2032), так чтобы ее «+» смотрел вверх.
3. Установить на место крышку.

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

ПИТАНИЕ ВКЛЮЧЕНО, НО ДИСПЛЕЙ НЕ РАБОТАЕТ

- Убедиться, что кнопка ON/OFF удерживается нажатой более 100 мс.
- Проверить батарею и при необходимости заменить ее.

ДИСПЛЕЙ ПЕРЕСТАЛ РАБОТАТЬ

- Проверить, отображается ли индикатор низкого заряда перед отключением дисплея. Если отображается индикатор низкого заряда батареи, заменить батарею.
- Включить прибор, нажимая кнопки ON/OFF+HOLD, чтобы отключить функцию автоматического отключения питания.

E02 — за пределами нижнего порога.

E03 — за пределами верхнего порога.

E04 — проверить сообщение об ошибке исходных данных.

E11 — необходима калибровка. Пользователь не может проводить калибровку погрешности датчика влажности, так как она предполагает использование особых процедур. Для этого следует обратиться в сертифицированную службу калибровки.

E33 — вернуть прибор для проведения ремонта.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Размер: 17,5 × 4,2 × 1,6 см (6,89 × 1,65 × 0,63 дюйма)

Батарея: 150 часов

Потребляемая мощность: <2,0 мА

Датчик: электронный емкостный датчик из полимерной пленки

Диапазон:

Относительная влажность: от 0 до 100 %

Температура: -20...50 °C (-4...122 °F)

Точка росы/влажный шарик: -20...59,9 °C/-5...59,9 °C
(-4...139,8 °F/23...139,8 °F)

Погрешность:

Относительная влажность: ±4 % при относительной влажности от 10 до 95 % и ±5 % в других диапазонах относительной влажности при 25 °C/77 °F

Температурный коэффициент: 0,1 × (заявленная погрешность) / °C (<25 °C или >25 °C)

Температура: ±0,6 °C/±1 °F

Разрешение: 0,1 %, 0,1 °C/0,1 °F

Прибор отвечает требованиям следующих стандартов:

EN 50081-1/1992: EN 55022

EN 50082-1/1997: EN 55024

(EN 61000-4-2/-3/-8, ENV 50204)

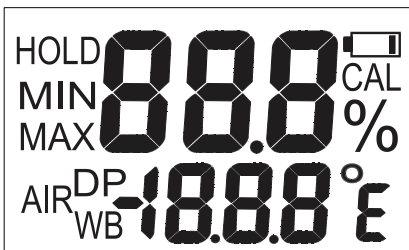


Рисунок 1

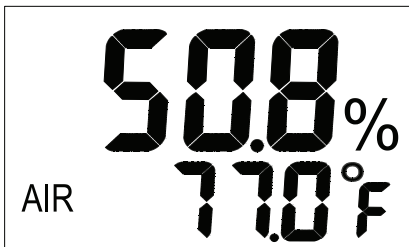


Рисунок 2

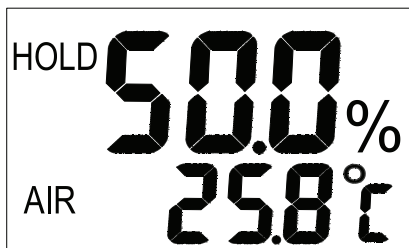


Рисунок 3

Нажать MIN/MAX



Нажать MIN/MAX
еще раз



Нажать MIN/MAX
еще раз



Рисунок 4

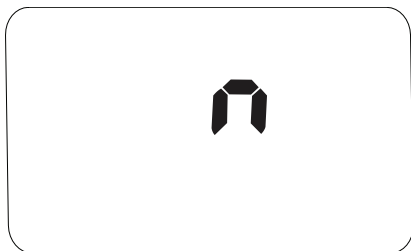


Рисунок 5

На сайте www.Amprobe.com приведена информация о следующем:

- Каталог
- Примечания по применению
- Технические характеристики изделия
- Руководства пользователя



Пожалуйста,
утилизируйте